

Частное образовательное учреждение  
дополнительного профессионального образования «СТУДИЯ ЛИНГВА»

Утверждена

Директор ЧОУ ДПО «СТУДИЯ ЛИНГВА»  
*Н.В. Головачева* Н.В. Головачева  
Приказ № *3/18* от «*03*» *сентября* 2018 г.



**Дополнительная общеобразовательная программа  
«Французский язык выходного дня для школьников  
в возрасте 11-17 лет (уровень А2)»**

**социально-педагогическое направление**

**Санкт-Петербург  
2018**

Составитель (автор): Канева Дарья Александровна

Рекомендована на заседании Педагогического совета

Протокол № 1 от «03» сентября 2018 г.

Возрастная категория обучающихся: дополнительное образование детей и подростков

Срок реализации программы: 96 ак. часов

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Пояснительная записка.....	4
2. Учебно-тематический план.....	10
3. Рабочая программа (содержание Программы).....	12
4. Методическое обеспечение Программы .....	16
5. Перечень вопросов к итоговому экзамену.....	19
6. Приложения (перечень учебной литературы по Программе).....	20

## Раздел 1. Пояснительная записка

Программа «Французский язык выходного дня для школьников в возрасте 11-17 лет (уровень А2) (далее по тексту Программа) включает требования Министерства образования РФ к структуре и последовательности изложения учебного материала, к результатам его освоения и условиям реализации программы дополнительного образования для детей в возрасте от 11 до 17 лет.

Программа разработана в соответствии с:

- Законом Российской Федерации "Об образовании" в последней редакции,
- требованиями Министерства образования Российской Федерации к содержанию и оформлению образовательных программ дополнительного образования детей,
- требованиями к освоению языка по классификации уровней общеевропейского стандарта,
- нормативными документами к соблюдению санитарно-эпидемиологических норм к устройству, оборудованию и содержанию учреждений образования;
- требованиями подзаконных и нормативных актов, определяемых вышеперечисленными документами.

**Необходимость** создания Программы продиктована большим количеством межкультурных контактов в современном обществе, где знание иностранного языка, в том числе французского, становится необходимостью. Предлагаемая Программа дополнительного образования направлена на решение проблем адаптации учащихся в школе, на социальное и культурное развитие личности учащегося, его творческой самореализации и успешное освоение французского языка.

Дополнительные занятия во внеурочное время способствуют повышению интереса к предмету, углубляют и расширяют полученные на уроках знания, дают возможность учащимся проявить свои способности.

Программа призвана помочь школьнику стать ответственным и знающим гражданином, способным использовать свои знания и умения в общении со своими сверстниками. Она предлагает дополнительный материал, который позволяет лучше усвоить материал школьной программы, получить ряд интересных сведений о франкофонии в мире, познакомиться с речевым этикетом, столь необходимым в настоящее время. Программа содержит интересные страноведческие материалы, которые знакомят учащихся с франкоязычными странами, их традициями и обычаями, способствует расширению лингвострановедческой компетенции.

Правильно организованная система дополнительного образования представляет собой ту благоприятную сферу, в условиях которой можно максимально развить или сформировать познавательные потребности и способности каждого учащегося, что позволит в конечном итоге сделать более результативным и эффективным весь процесс дополнительного образования.

Данная Программа поможет использовать потенциальные возможности учащихся для овладения языком, в расчёте на получение более высокой результативности обучения предмету, сохранит устойчивую положительную мотивацию учащихся к изучению французского языка, учитывая индивидуальные особенности каждого учащегося.

**Актуальность** разработки и создания данной программы обусловлена целью современного образования, включающего в себя воспитание у детей положительного отношения к иностранному языку, а также анализом сложившейся ситуации в практике преподавания иностранного языка в общеобразовательной школе, которая позволяет выявить противоречия между: требованиями программы общеобразовательных учреждений и потребностями учащихся в дополнительном языковом материале и применении полученных знаний на практике; условиями работы в классно-урочной системе преподавания иностранного языка и потребностями учащихся реализовать свой творческий потенциал.

**Новизна программы** заключается в том, что она рассматривается как система использования французского языка в развитии индивидуальности школьника, в создании определенной системы применения методов и приемов, нацеленных на формирование коммуникативных навыков иноязычной речи, привитии интереса к изучению иностранного языка.

### **Цели и задачи обучения:**

Изучение французского языка направлено на достижение следующих **целей**:

- развитие познавательных интересов и формирование коммуникативной компетенции у учащихся общеобразовательных школ;
- создание условий для ранней коммуникативно-психологической адаптации учащихся к новому языковому миру, отличному от мира родного языка и культуры, и для преодоления в дальнейшем психологического страха в использовании ИЯ как средства коммуникации в современном мире;
- ознакомление с зарубежным детским фольклором и развитие у учащихся интереса к участию в театрализованных представлениях на ИЯ, представления ИЯ как ключа в новый мир интересных знаний;
- развитие у детей коммуникативно-игровых способностей проигрывать ситуации семейного и школьного общения, общения со сверстниками и взрослыми на французском языке и формирования представлений о формулах вежливости на родном и иностранном языках;
- создание условий для билингвистического развития детей со школьного возраста.

Для реализации поставленных целей в процессе изучения французского языка реализуются следующие **задачи**:

**Обучающие:**

- приобщать ребенка к самостоятельному решению коммуникативных задач на французском языке в рамках изученной тематики;
- формировать у учащихся речевой, языковой, социокультурной компетенции;
- обучать диалогической и монологической речи;
- обучать основам грамматики и практической отработке применения этих правил в устной разговорной речи;
- выработать у учащихся навыки правильного произношения французских звуков и правильного интонирования высказывания.

**Развивающие:**

- создать условия для полноценного и своевременного психологического развития ребенка;
- развить речь, мышление, память, воображение;
- расширить кругозор учащихся;
- формировать мотивацию к познанию и творчеству;
- ознакомить с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка;

**Воспитывающие:**

- воспитывать уважение к традициям и культуре страны изучаемого языка;
- воспитывать чувство толерантности.

Таким образом, при реализации Программы решаются **задачи:**

**развитие** иноязычной **коммуникативной компетенции** в совокупности ее составляющих – речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной:

**речевая компетенция** – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

**языковая компетенция** – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, соответствующих данному уровню; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;

**социокультурная компетенция** – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого иностранного языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся

данного возраста; формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях иноязычного межкультурного общения;

**компенсаторная компетенция** – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;

**учебно-познавательная компетенция** – дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений; ознакомление с доступными учащимся способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

**развитие и воспитание** у учащихся понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры.

**Отличительной особенностью** данной Программы является организация дополнительного обучения по иностранному языку, учитывающая психофизиологические особенности учащихся 11-17 лет - детей этой возрастной группы интересуют собственные интересы и потребности, а также получение значимой информации по интересующим их вопросам. Разнообразие по форме и яркость по содержанию позволяет обеспечить эффективность восприятия предлагаемого материала. Использование на занятиях разнообразных, в том числе игровых методов (диалогов, конкурсов, соревнований, а также своевременное поощрение успешной деятельности), а также межпредметных связей и дополнительной разнообразной информации помогут не только избавить детей от страха перед неизвестным трудным и обязательным, удержать и развить интерес, но и будет способствовать повышению качества знаний в дальнейшем изучении иностранного языка.

**Продолжительность обучения** – 96 учебных часов, включая время на промежуточное тестирование – 9 учебных часов и на выполнение тестов в качестве контроля приобретенных знаний, навыков и умений по курсу.

**Форма организации обучения** – очная, 3 академических часов в неделю (3 часа в день, 1 дня в неделю). Продолжительность учебного часа составляет - 1 академический час (45 минут) с перерывами между учебными часами не менее 10 минут

**Категория слушателей** – дети в возрасте от 11 до 17 лет.

Обучение проводится в группах и индивидуально. Учебные группы создаются численностью до 8 человек, в соответствии с санитарно-гигиеническими правилами к кабинетам для учебных занятий.

Учет посещаемости занятий, успеваемости и пройденного материала ведется преподавателями в ведомостях посещаемости групп.

Общая продолжительность реализации Программы составляет 96 часов, включая время на промежуточное тестирование в рамках каждого курса - 9 часов и 3 часа на выполнение финального тестирования в качестве контроля приобретенных знаний, навыков и умений.

Программа включает курс:

- Курс уровня *Débutant (Элементарный курс)* - уровень *A2*

По окончании каждой темы курса обучающиеся выполняют простейшие 15-минутные устные проверочные работы с целью контроля усвоенных знаний, навыков и умений. Время на их проведение входит в учебное время проведения практических занятий по данной теме.

Изучение курса французского языка включает промежуточное тестирование (текущий контроль), которое проводится после каждого раздела курса. Текущий контроль (tests de progrès) проводится по изученному материалу каждого тематического раздела по всем видам речевой деятельности: говорению, чтению, письму, аудированию. На проведение промежуточного тестирования отводится 3 часа, что включено в общее учебное время изучения курса.

Дополнительно проводится итоговый (test final) обзорный тест в соответствии с программным уровнем изучения французского языка. 3-х часовой итоговый тест по курсу включает две части: письменную, включающую задания по аудированию, письму, а также задания на контроль лексико-грамматических навыков и устную, содержащую задания по говорению. Подготовка к финальному тестированию проводится в ходе проведения практических занятий. Продолжительность финального тестирования включена в общее время реализации данной Программы.

При положительном результате сдачи финальных тестов по курсам Программы обучающемуся выдается Сертификат установленного образца об успешном окончании Программы, подтверждающее владение французским языком на соответствующем уровне. Образец Сертификата утверждается руководителем ЧОУ ДПО «СТУДИЯ ЛИНГВА». Выдача Сертификата производится ЧОУ ДПО «СТУДИЯ ЛИНГВА». В случае, если обучающийся не освоил полностью материал курса, ему выдается Справка об обучении за прослушанный период курса.

Обучение проводится в кабинетах, отвечающих санитарно-гигиеническим требованиям к учебному помещению; оборудованных всем необходимым для проведения учебного процесса (мебель, учебная доска, аппаратура для использования учебных материалов на электронных носителях); с использованием материально-технического оснащения и литературы, указанной в Приложении к Программе.

- При освоении уровня *Débutant A2 (Элементарный курс)* - обучающийся

**должен знать**

- значение новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения
- значение изученных грамматических явлений в расширенном объеме (прошедшее составное время, простое будущее время, условные предложения (вежливые), модальные глаголы, определенный, неопределенный и частичный артикли, степени сравнения прилагательных, повествовательные (утвердительные и отрицательные), повелительные и вопросительные предложения, инфинитивы).
- страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики

**должен уметь и иметь навыки** использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни:

в области говорения

- вести беседу (без предварительной подготовки) с речевым партнером в заданной ситуации, уметь заполнить незаконченные диалогические ситуации, ориентироваться в



разнообразных речевых ситуациях, используя умение предложить, попросить, высказать и отстоять свое мнение, строить свою речь грамотно, используя различные грамматические конструкции;

- рассказать о себе, своих занятиях, планах на будущее, расспросить собеседника, поговорить о своих интересах и увлечениях, обосновать свое мнение, пересказать прочитанный или услышанный текст соответствующего уровня сложности

в области аудирования

- понимать монологическую или диалоговую речь, в том числе с акцентами и диалектами соответствующего уровня сложности;

в области чтения

- читать адаптированный к уровню текст с извлечением полной или частичной информации о прочитанном (поисковое и просмотровое чтение), владеть правильной интонацией, использовать логические и лексические ударения;
- читать вслух и про себя, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое), в зависимости от коммуникативной задачи;

в области письменной речи

- писать письмо, открытку, небольшой рассказ или сочинение на заданную тему объемом до 200 слов используя лексику и грамматику данного уровня;

Выполнение требований данного этапа программы выводит слушателей курсов на средний уровень владения языком (B1, Intermédiaire).

## Раздел 2. Учебный план программы

УТВЕРЖДАЮ



Директор ЧОУ ДПО «СТУДИЯ ЛИНГВА»

*Н.В. Головачева* Головачева Н.В.

*03 сентября* 2018 года

### Учебный план программы «Французский язык выходного дня для школьников в возрасте 11-17 лет (уровень А2)»

**Цель обучения** – приобретение учащимися коммуникативной компетенции (умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения), соответствующей европейскому уровню А2 согласно Общевропейской шкале, принятой Комитетом по языкам Совета Европы.

**Продолжительность обучения** – 96 ак. часов

**Форма организации обучения** – Практическая, интерактивная (модель естественного общения, участники которого обладают определенными иноязычными навыками и умениями, а также способностью соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка), групповая, парная, фронтальная.

**Категория слушателей** – дети в возрасте от 11 до 17 лет.

По окончании Программы слушатели приобретут лексические навыки в объеме 700 слов и выражений, из которых 350 в активном запасе и 350 в пассивном, научатся применять грамматические структуры, разовьют навыки произношения, соответствующие данным уровням.

Слушатели научатся понимать тексты построенные на языковом материале повседневного общения, описывающие события, чувства, намерения в письмах личного характера.

Учащиеся научатся общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка, без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую или интересующую тему (например, «семья», «хобби», «путешествие», «текущие события»), строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях, обосновывать и объяснить свои взгляды и намерения.

Слушатели смогут понимать основные положения высказываний в пределах литературной нормы на известные учащимся темы. А также смогут писать простой

связный текст на знакомые или интересующие темы, письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях.

№ п/п	Название разделов, тем, дисциплин	Всего, час	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практ. занятия	
<b>Уровень А2</b>					
1	Приветствие, повторение	3	-	3	Письменное тестирование.
2	Друзья	15	-	15	Контрольное письменное тестирование и аудирование.
3	Еда	15	-	15	Контрольное письменное тестирование и аудирование.
4	Известные люди	15	-	15	Контрольное письменное тестирование и аудирование.
5	Приключения	15	-	15	Контрольное письменное тестирование и аудирование.
6	Будущие планы	15	-	15	Контрольное письменное тестирование и аудирование.
7	Наша планета	15	-	15	Контрольное письменное тестирование и аудирование.
8	Экзамен	3	-	3	Письменное и устное тестирование
	<b>Итого по курсу</b>	<b>96</b>	<b>-</b>	<b>96</b>	

**Раздел 3. Содержание Программы (Рабочая программа).**

**Основные разделы и содержание  
занятий Программы**

<b>№ п/п</b>	<b>Разделы программы</b>	<b>Содержание занятий</b>	<b>Количество занятий</b>
1	Приветствие, повторение	<p><b>Лексика:</b> профессии, школьные принадлежности, члены семьи, время, места в школе</p> <p><b>Грамматика:</b> глаголы être (быть), avoir (иметь), s'appeler (зваться), prendre (брать) в настоящем времени, частичные и слитные артикли, род существительных и прилагательных, вопросы через интонацию и вопросительный оборот est-ce que</p> <p><b>Практическая часть:</b> работа с картой, спряжение глаголов, упражнения</p> <p><b>Творческая работа:</b> игра на повторение</p>	1
2	Друзья	<p><b>Лексика:</b> виды спорта, досуг, описание внешности, одежда, цвета</p> <p><b>Грамматика:</b> вопрос через инверсию подлежащего, вопросительное слово quel, женский род прилагательных, глаголы faire (делать) и savoir (знать), местоимение прямое дополнение, pourquoi (почему) и parce que (потому что).</p> <p><b>Практическая часть:</b> чтение, аудирование, написание ответа на письмо, упражнения, тестирование по материалу, пройденному в данном разделе</p> <p><b>Творческая работа:</b> тест «Какой твой идеальный друг», песня</p>	5

3	Еда	<p><b>Лексика:</b> приемы пищи в течение дня, разговор по телефону, продукты, в ресторане, некоторые части тела, обороты beaucoup de(много) и peu de (мало).</p> <p><b>Грамматика:</b> ближайшее будущее время, глагол aller (идти), определенный, неопределенный, частичный артикль, глаголы boire(пить) и manger(есть), конструкция avoir mal à + слитный артикль (испытывать боль), повелительное наклонение, модальные глаголы rouvoir(мочь) и vouloir (хотеть)</p> <p><b>Практическая часть:</b> чтение, аудирование, диалоги по теме «ресторан», упражнение, тестирование по материалу, пройденному в данном разделе, подготовка к DELF</p> <p><b>Творческая работа:</b> песня Savoir aimer, проект «Коллаж»</p>	5
4	Известные люди	<p><b>Лексика:</b> национальности, профессии, выражения для обсуждения какой-либо проблемы, выражения и вопросы по поводу биографии, описание действий</p> <p><b>Грамматика:</b> составное прошедшее время с вспомогательным глаголом avoir, правильные и неправильные причастия прошедшие, отрицательная форма составного прошедшего, ударные формы местоимений, указательные прилагательные, отрицание с помощью pas, jamais, rien</p> <p><b>Практическая часть:</b> чтение, аудирование, презентация известной личности, упражнения, тестирование по материалу, пройденному в данном разделе</p> <p><b>Творческая работа:</b> сценка «французский театр», песня</p>	5

5	Приключения	<p><b>Лексика:</b> досуг, ежедневные действия, новости, даты в прошлом, наречия</p> <p><b>Грамматика:</b> составное прошедшее время с вспомогательными глаголами avoir и être, вопросительная форма составного прошедшего времени, согласование причастия прошедшего и подлежащего, неправильные причастия прошедшие, вопросительные местоимения</p> <p><b>Практическая часть:</b> чтение по ролям, аудирование, изменение времени в рассказе, упражнения, тестирование по материалу, пройденному в данном разделе, подготовка к DELF</p> <p><b>Творческая работа:</b> проект «Выпуск новостей», песня Juste avant, разыгрывание сцены из комикса</p>	5
6	Будущие планы	<p><b>Лексика:</b> семья, места в городе</p> <p><b>Грамматика:</b> косвенное дополнение, местоимение косвенное дополнение, позиция прилагательного, сравнительная степень прилагательного, простое будущее время, условные предложение для вежливых просьб, si (если)+ будущее время, неправильные глаголы в будущем времени</p> <p><b>Практическая часть:</b> чтение, аудирование, исправление ошибок в тексте, упражнения, тестирование по материалу, пройденному в данном разделе</p> <p><b>Творческая работа:</b> песня, тест «Будешь ли ты хорошим президентом?»</p>	5
		<p><b>Лексика:</b> окружающая среда, службы города, описание места, формы, цвета и материалы, виды транспорта</p> <p><b>Грамматика:</b> обороты il faut\ il ne faut pas (нужно \ не нужно), модальный глагол</p>	

7	Наша планета	<p>devoir ( быть должным), отрицание, отрицание в повелительном наклонении, выражение количества, сравнительная степень прилагательного, условные предложения для вежливых просьб</p> <p><b>Практическая часть:</b> чтение по ролям, аудирование, описание картинки, упражнения, тестирование по материалу, пройденному в данном разделе, подготовка к DELF</p> <p><b>Творческая работа:</b> песня <i>Vivre ou survivre</i>, постер «Защитим нашу планету», проект «Я журналист».</p>	5
8	Экзамен		1
	Итого:		32

#### Раздел 4. Методическое обеспечение программы.

Содержание программы реализуется на основе следующих *технологий*:

- коммуникативный метод;
- технология игрового обучения;
- технология проектного обучения;
- личностно-ориентированный подход.

В процессе обучения используются различные *формы занятий*: защита проектов, праздники, путешествия, конкурсы, игры, викторины, инсценированные представления, концерты.

Данная программа представляет широкие возможности для использования разнообразных организационных *форм работы* учащихся:

- индивидуальная;
- парная;
- групповая работа;
- самостоятельная работа.

Стимулирование творческой деятельности осуществляется посредством *методов и приемов*, создающих обстановку, располагающую к творчеству: подбор увлекательных творческих заданий, обеспечение на занятиях доброжелательного психологического климата, уважительное отношение к ребёнку, индивидуальный подход.

Применение эффективных методов и приемов: опорные схемы, перекрестное чтение, аудирование, аудирование с видеоподдержкой, использование ресурсов Интернета для поиска информации помогают повысить интерес учащихся к изучению предмета, активизировать умственную деятельность. Также в работе предоставлены задания, систематизирующие знания, творческие, помогающие расширению кругозора учащихся, развитию самостоятельности мышления, устной и письменной речи.

#### *Методы*

1. Ознакомление с новой темой и проблемами, с ней связанными, с новыми лексическими единицами.

#### *Приёмы*

- объяснение;
- прослушивание и запись материала занятий;
- самостоятельное чтение материала и его изучение;



- работа с лексикой.
- 2. Тренинг.
  - ответы на вопросы;
  - поиск ответов на вопросы в тексте;
  - чтение и перевод текстов;
  - выполнение упражнений на закрепление грамматики.
- 3. Практическое применение.
  - обсуждение темы/проблемы в парах, группе;
  - выполнение тестов (устно, письменно);
  - проекты.

Словесные методы обучения: беседа, рассказ, объяснение.

Наглядные методы обучения: иллюстрирование, наблюдение.

Практические методы обучения: упражнения, тестирование, творческое выполнение заданий.

В процессе *реализации программы* используются различные формы контроля приобретённых знаний, умений и навыков обучающихся. С целью стимулирования их творческой деятельности организуются:

- выставки рисунков и творческих работ обучающихся;
- защита проектов;
- викторины;
- проведение праздников;
- проведение ролевых и ситуативных игр;
- проведение конкурсов чтецов;
- другие мероприятия.

**Объектом основного контроля** можно считать коммуникативную компетенцию учащихся в говорении, слушании, чтении, письме. Контроль проводится при помощи письменных тестов и устного опроса, носящего фронтальный, групповой и

индивидуальный характер. Тестовая форма контроля (промежуточного и итогового) с заданиями множественного выбора позволяет за короткий промежуток времени проверить усвоение значительного объема фактического материала, а также служит своеобразной подготовкой к устным ответам.

1. Ответы на вопросы по изученной теме: каждое занятие, устно или письменно.
2. Тестирование по изученному в конце каждой темы материалу.
3. Творческая работа по одной из тем в конце пройденного раздела.

## **Раздел 5. Перечень вопросов к итоговому экзамену.**

1. Рассказать о себе (имя, возраст, предпочтения, умения и т.д.)
2. Мое приключение.
3. Мой любимое блюдо.
4. Описать человека на картинке.
5. Описать местность по картинке.
6. Что я делал на выходных.
7. Мой лучший друг.
8. Известная личность.
9. Мои планы на завтра.
10. Разговор с другом по телефону.
11. Как я защищаю нашу планету.
12. Мое хобби.

**Раздел 6. Перечень учебной литературы по Программе**

1. Учебный комплект «Extra! 2» (уровень А2) (учебник, рабочая тетрадь) Автор: Fabienne Gallon (Фабьен Галон), издательство HachetteLivre (АшеттЛивр), Франция 2002г
2. Методическая литература к курсу: книга для учителя «Extra! 2» (уровень А2) Автор : Fabienne Gallon (Фабьен Галон), издательство HachetteLivre (АшеттЛивр), Франция 2002г
3. Сайты, использованные для составления данной программы:  
**<http://www.hachettefle.com>**